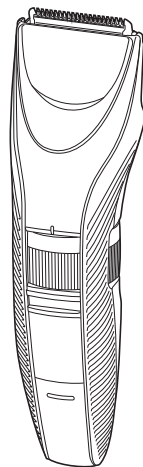


# Panasonic

## Operating Instructions (Household) AC/Rechargeable Hair Clipper Model No. ER-GC71/ER-GC51

**English..... 3**

**中文 ..... 17**





Operating Instructions  
(Household) AC/Rechargeable Hair Clipper  
Model No. ER-GC71/ER-GC51

## Contents

<b>Safety precautions.....</b>	<b>4</b>	<b>Troubleshooting .....</b>	<b>13</b>
Intended use .....	7	Blade life.....	14
Parts identification .....	7	Battery life .....	14
Preparation.....	8	Removing the built-in rechargeable battery.....	14
Using the clipper .....	8	Specifications .....	15
Cleaning the clipper .....	12		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

**Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.**

## Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

### Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.



## DANGER

Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.



## WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



## CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.



## WARNING

### ► Power supply



**Do not connect or disconnect the adaptor to a household outlet with a wet hand.**

- Doing so may cause electric shock or injury.

**Do not immerse the AC adaptor in water or wash with water.**

**Do not clean with water when the AC adaptor is attached.**

**Do not place the AC adaptor over or near water filled sink or bathtub.**



**Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.**

**Do not damage or modify, or forcefully bend, pull, or twist the cord.**

**Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.**

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



**Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.**

- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.



**Do not use anything other than the supplied AC adaptor for any purpose. Also, do not use any other product with the supplied AC adaptor. (See page 7.)**

- Doing so may cause burn or fire due to a short circuit.



# WARNING



**Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor.**

**Fully insert the adaptor.**

- Failure to do so may cause fire or electric shock.



**Always unplug the adaptor from a household outlet when cleaning.**

- Failure to do so may cause electric shock or injury.



**Regularly clean the power plug and the appliance plug to prevent dust from accumulating.**

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

Disconnect the adaptor and wipe with a dry cloth.

► **In case of an abnormality or malfunction**  
**Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or malfunction.**

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

**<Abnormality or malfunction cases>**



• **The main unit or AC adaptor is deformed or abnormally hot.**

• **The main unit or AC adaptor smells of burning.**

• **There is abnormal sound during use or charging of the main unit or AC adaptor.**

- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

► **This product**



**This product has a built-in rechargeable battery. Do not throw into flame or heat.**

- Doing so may cause fluid leak, overheating, or explosion.



**Never disassemble except when disposing of the product.**

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.



**Do not modify or repair.**

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

Contact an authorized service center for repair (battery change, etc.).

► **Preventing accidents**

**Do not store within the reach of children or infants.**



**Do not let them use it.**

- Putting the blade, the cleaning brush and/or oil container in the mouth may cause accidents and injury.

**If the oil is consumed accidentally, do not induce vomiting, drink a large amount of water, and contact a physician.**



**If the oil comes into contact with eyes, immediately wash thoroughly with running water, and contact a physician.**

- Failure to do so may result in physical problems.

**This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

- Failure to do so may cause an accident or injury.



**The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.**

- Failure to do so may cause an accident or injury.



# CAUTION

## ► Protecting the skin

Do not press the blade against the skin.

Do not use this product for any purpose other than trimming beard and hair.



Do not directly apply the blades on ears or rough skin (such as swellings, injuries or blemishes).

- Doing so may cause skin injury.



**Check that the blades are not damaged or deformed before use.**

- Failure to do so may cause skin injury.

## ► Note the following precautions

Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug or the appliance plug.



- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



**Do not drop or hit against other objects.**

- Doing so may cause injury.



**Do not wrap the cord around the adaptor when storing.**

- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to short circuit.



**Disconnect the adaptor from the household outlet when not using.**

- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.



**Disconnect the adaptor or the appliance plug by holding onto the adaptor or the appliance plug instead of the cord.**

- Failure to do so may cause electric shock or injury.

## Handling of the removed battery when disposing



# DANGER

**The rechargeable battery is exclusively for use with this clipper. Do not use the battery with other products.**

**Do not charge the battery after it has been removed from the product.**



• Do not throw into fire or apply heat.

• Do not solder, disassemble, or modify the battery.

• Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.

• Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.

• Never peel off the tube.

- Doing so may cause fluid leak, overheating, or explosion.



# WARNING



**After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.**

- The battery will harm the body if accidentally swallowed. If this happens, consult a physician immediately.



# WARNING

**If the battery fluid leaks out, do not touch the battery with your bare hands.**

- The battery fluid may cause blindness if it comes in contact with your eyes.



Do not rub your eyes. Wash immediately with clean water and consult a physician.

- The battery fluid may cause inflammation or injury if it comes in contact with the skin or clothes.

Wash it off thoroughly with clean water and consult a physician.

## Intended use

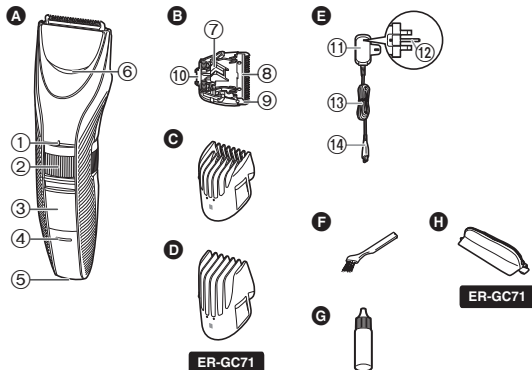
- Before using an attachment, check that it has been installed correctly. Failure to do so may cause hair to be cut too short.
- The appliance should not be used on animals.
- Before and after each use, apply oil at the places marked with arrows. (See page 13.)

Failure to apply the oil may cause the following problems.

- The clipper has become blunt.
- Shorter operating time.
- Louder sound.
- Do not use thinner, benzene, alcohol or other chemicals. Doing so may cause failure, cracking or discoloration of the main body. Clean the main body only with a soft cloth slightly dampened with tap water or soapy tap water.
- Store the clipper in a place with low humidity after use. Failure to do so may cause malfunction due to condensation or rust.
- The following symbol indicates that a specific detachable power supply unit is required for connecting the electrical appliance to the supply mains. The type reference of power supply unit is marked near the symbol.



## Parts identification



### A Main body

- ① Trimming height indication mark
- ② Dial (Height adjustment control)
- ③ Power switch [O / I]
- ④ Charge indicator lamp (LED)
- ⑤ Appliance socket
- ⑥ Water inlet

### B Blade

- ⑦ Cleaning lever
- ⑧ Moving blade
- ⑨ Stationary blade
- ⑩ Mounting hook

### C Comb attachment [A] (1 mm to 10 mm)

### D Comb attachment [B] ER-GC71 (11 mm to 20 mm)

### E AC adaptor (RE9-52)

- ⑪ Adaptor
- ⑫ Power plug
- ⑬ Cord
- ⑭ Appliance plug

### Accessories

### F Cleaning brush

### G Oil

### H Pouch ER-GC71

## Preparation

### Charging the clipper

- Make sure that the clipper is turned off.

#### 1 Connect the appliance plug to the appliance socket.

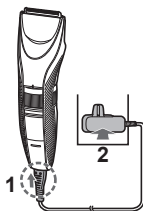
#### 2 Plug in the adaptor into a household outlet.

- Charging is completed after approx. 8 hours.
- Check that the charge indicator lamp (➡) glows.

#### 3 Disconnect the adaptor after charging is completed.

(for safety and to reduce energy usage)

The charge indicator lamp (➡) continues to glow after charging is complete. There is no indication to show that "charging is complete".



#### Notes

- If there is crackling noise on radios or other devices while charging, charge the clipper using a different household outlet.
- When the appliance is not used for 6 months or more, the battery will weaken (leak battery fluid, etc.). Fully charge the battery once every 6 months.
- When charging the clipper for the first time or when it has not been in use for more than 6 months, the charging time may change or the lamp on the main body may not glow for a few minutes. Please charge it for more than 16 hours in such cases.
- Recommended ambient temperature for charging is 0 °C – 35 °C. Battery performance may decrease outside of the recommended temperature.

- A full charge supplies enough power for approximately 40 minutes of use.  
The operating time may differ depending on the frequency of use, the operating method and the ambient temperature.
- You can charge the battery before it is completely discharged. However, it is recommended to charge when the battery is completely discharged. The battery life depends strongly on factors such as how it is used and stored.

### Using the clipper

- Make sure that the clipper is turned off.
- Apply the oil to the clipper before and after each use. (See page 13.)
- The appliance may not operate in an ambient temperature approximately 0 °C or lower.

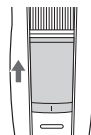
#### 1 Mount the desired comb attachment and adjust the trimming height as needed. (See page 9.)

- It can also be used without the comb attachment.  
(Trimming height: approx. 0.5 mm)

#### 2 Slide the power switch on the main body to the “ | ” position to turn on the power.

Trimming hair ➡ (See page 10.)

Trimming beard ➡ (See page 11.)



### AC operation

If you connect the AC adaptor to the clipper in the same way as for charging, and turn on the power, you can use it.

- If the remaining battery is too low, the blades may move slowly or stop, even with the AC operation. In this case, charge the battery for 3 minutes or more.
- The battery will be discharged, even with the AC operation.

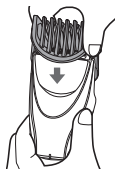


## Removing and mounting the comb attachments

### Mounting the comb attachment

Mount the comb attachment to the main body until it clicks.

- If the comb attachment is not attached correctly, it may shift and end up cutting too much during use.



### Removing the comb attachment

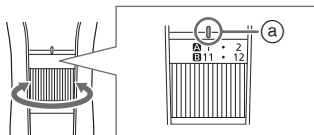
Hold the main body securely and remove the comb attachment from the main body.



## How to adjust the trimming height

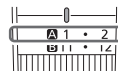
- Make sure that the clipper is turned off.

Turn the dial and adjust the trimming height indication mark (a) to the desired height.



### ► Comb attachment [A]

Trimming height (estimate):  
1 mm to 10 mm



Indicator	1	•	2	•	3	•	4	•	5	•
Trimming height (mm) (estimate)	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	4.5	5	5.5

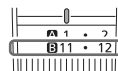
Indicator	6	•	7	•	8	•	9	•	10
Trimming height (mm) (estimate)	6	6.5	7	7.5	8	8.5	9	9.5	10



### ► Comb attachment [B]

**ER-GC71**

Trimming height (estimate):  
11 mm to 20 mm



Indicator	11	•	12	•	13	•	14	•	15	•
Trimming height (mm) (estimate)	11	11.5	12	12.5	13	13.5	14	14.5	15	15.5

Indicator	16	•	17	•	18	•	19	•	20
Trimming height (mm) (estimate)	16	16.5	17	17.5	18	18.5	19	19.5	20

### Notes

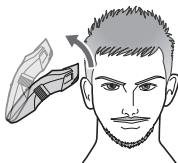
- Actual hair length will be a little longer than the height you set.
- Setting of 10.5 mm is unavailable.
- It can also be used without the comb attachment.  
(Trimming height: approx. 0.5 mm)

## Trimming hair

- Do not use when the hair is wet.  
A wet hair may stick to the skin or bunch up, making it difficult to trim.
- To maintain sharpness, remove hair trimmings between usages.
- Before trimming, comb your hair with a comb.

### Adjusting the length around the ears and sides

Holding the clipper with the power switch facing outwards, trim around the ears and sides by lifting the tip of the comb attachment little by little from the hairline.

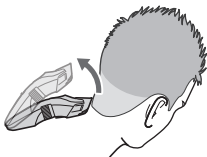


- Trim your hair while holding down your ear with one hand.



### How to align the length at the neckline and at the back of your head

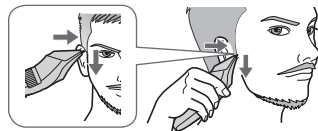
Holding the clipper with the power switch facing outwards, trim from the neckline to the back of your head by lifting the tip of the comb attachment little by little from the hairline.



## Shaping your sideburns

### Without comb attachment

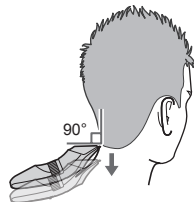
Holding the clipper with the power switch at the bottom, keep the blade at an angle of 90° against the sideburns and move the clipper from top to bottom along the skin to trim the sideburns.



### Trimming the downy hair around the neckline

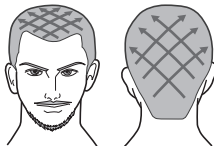
### Without comb attachment

Holding the clipper with the power switch at the bottom, touching the blade perpendicular to the area of downy hair, and move the clipper downward along the skin.



## Trimming to an even length

**Holding the clipper with the power switch facing outwards, trim slowly while crisscrossing from various directions to avoid missing any spots.**



### Notes

- It is recommended to ask someone else to trim around your own ears and neckline.
- The desired results may not be achieved if hair is too long. In this case, trim the hair to a length of about 2 cm before using the clipper.

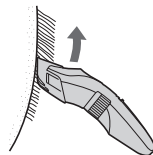
## Trimming beard

- Do not use with shaving foam applied or when the beard is wet. A wet beard may stick to the skin or bunch up, making it difficult to trim.
- Before trimming, comb your moustache with a comb.

### Trimming to an even length

**Holding the clipper with the power switch facing outwards, trim by bringing the blade in contact with the skin and moving the clipper against the flow of the beard.**

- Hair trimmings may collect inside the comb attachment when a large volume of beard is cut, so discard hair trimmings after each use.

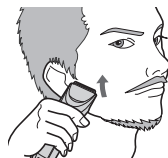


### Trimming the downy hair

#### Without comb attachment

**Holding the clipper with the power switch facing outwards, trim by bringing the blade in contact with the skin.**

- The clipper cannot trim hair to lengths less than 0.5 mm.



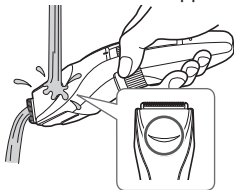
## Cleaning the clipper

- Clean the clipper and the blade after each use.  
(If not cleaned, the motion will become poor and the sharpness will worsen.)
- Make sure that the clipper is turned off.

1. Remove the clipper from the AC adaptor.

### To remove light dirt

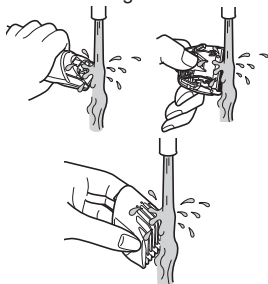
2. Remove the comb attachment and turn the clipper on.
3. Run water down the water inlet at the front of the main body, rinse thoroughly for approximately 20 seconds, and then turn the clipper off.



- Rinse with water and shake up and down several times to remove the water.

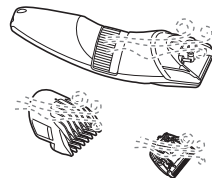
### To remove heavy dirt

2. Remove the comb attachment and blade.
3. Clean the clipper, the blade and the comb attachments with running water.



- Rinse with water and shake up and down several times to remove the water.

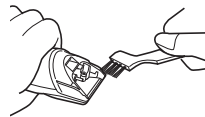
4. Wipe off the water with a towel and let it dry naturally.
  - It will dry faster with the blade removed.
5. Apply the oil to the blade after drying.  
(See page 13.)



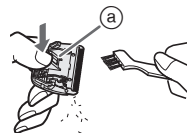
The mark on the left means suitable for cleaning under an open water tap.

## Cleaning with the brush

- Remove the blade. (See page 13.)
1. Brush off any hair trimmings from the main body and from around the blade.



2. Brush off the hairs from the blade edge.
3. Brush any hair trimmings out from between the stationary blade and the moving blade while pressing down the cleaning lever (a) to raise the moving blade.

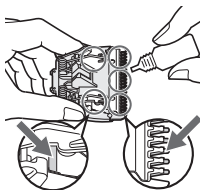


4. Apply the oil to the blade. (See page 13.)

## Lubrication

- Apply the oil to the clipper before and after each use.
- Make sure that the clipper is turned off.

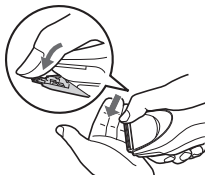
- 1 Remove the blade.**
- 2 Apply a drop of the oil to each indicated point.**
- 3 Attach the blade to the main body, turn on the power and allow to run for approximately 5 seconds.**



## Removing and mounting the blade

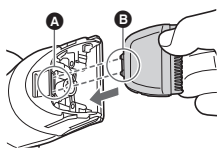
### Removing the blade

Hold the clipper with the switch facing upward and push the blade with your thumb while catching the blade in your other hand.



### Mounting the blade

Fit the mounting hook (B) into the blade mounting (A) on the clipper and then push in until you hear a click.



## Troubleshooting

Perform the following actions.

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

Problem	Action
The blade has not been cleaned properly.	▶ When the clipper is very dirty, remove the blade and wash with water. (See page 12.)
Makes a loud sound.	▶ Confirm that the blade is properly attached.
The clipper has become blunt.	▶ Replace the blade. (See this page.) ▶ Clean the blade and apply oil. (See pages 12 and 13.)
Clipper stopped functioning.	▶ Charge the clipper. ▶ Or use with the AC operation. (See page 8.) Charge the battery for approximately 16 hours continuously to rejuvenate it. If few uses remain even after charging, the battery has reached the end of its life. (Fluid may be leaking due to degradation at the end of battery life.)
Operating time is short.	▶ Contact an authorized service center for repair.

Problem	Action
The clipper cannot be charged.	<p>▶ Push the appliance plug into the main body all the way and make sure the charge indicator lamp (➡) glows.</p>
	<p>▶ Charge within the recommended charging temperature of 0 °C to 35 °C.</p>
Clipper can be used for only about 10 minutes even after charging.	<p>▶ Have the battery replaced by an authorized service center.</p>

## Blade life

Blade life varies according to the frequency and period of use of the clipper.

For example, the blade life is approximately 2 years when using the clipper for 20 minutes twice a month. Replace the blades if cutting efficiency reduces substantially despite proper maintenance.

## Battery life

Battery life will vary according to the frequency and length of use. If the battery is charged once a month, the service life will be approximately 3 years.

If the operating time is significantly shorter even after a full charge, the battery has reached the end of its life.

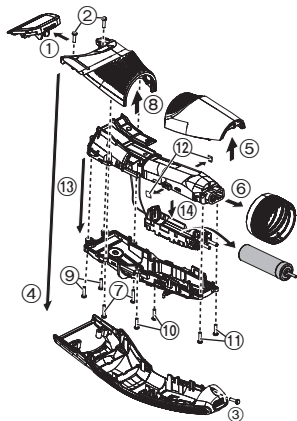
## Removing the built-in rechargeable battery

### Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the clipper.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing of the clipper, and must not be used to repair it. If you dismantle the clipper yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Remove the clipper from the AC adaptor.
- Slide the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.
- Perform steps ① to ⑭ and lift the battery, and then remove it.
- Take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.



**For environmental protection and recycling of materials**

This clipper contains a Nickel-Metal Hydride battery.  
Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

**Specifications**

Power source	See the name plate on the AC adaptor. (Automatic voltage conversion)
Motor voltage	1.2 V==
Charging time	Approx. 8 hours

This product is intended for household use only.





使用說明書  
(家用) 充電・交流式理髮器  
型號 ER-GC71/ER-GC51

## 目錄

安全須知.....	18	疑難排解.....	26
用途.....	20	刀片壽命.....	27
部件說明.....	21	電池壽命.....	27
準備.....	21	拆除內置充電電池.....	27
使用理髮器.....	22	規格.....	27
清潔理髮器.....	25		

感謝您購買本 Panasonic 產品。

使用本產品之前，請仔細閱讀本說明書，並妥善保存以供未來使用。


## 安全須知


為減低受傷、死亡、觸電、火災及財物損失的風險，請務必遵照以下安全預防措施。

### 符號說明


以下符號用於為危險、傷害及財物損失的級別分類和作出解釋。若不理會此等符號，不當使用本產品就可能會導致所述的危險、人身傷害及財物損失。

 **危險** 表示潛在的危險會導致嚴重受傷或致命。

 **警告** 表示潛在的危險可能會導致嚴重受傷或致命。

 **注意** 表示可能會導致輕微受傷或財產損失的危險。

以下符號用於分類和解釋必須留意的指示類型。


 此符號用於提示用戶，不得執行某項特定的操作程序。


 此符號用於提示用戶，必須遵從某項特定的操作程序，藉以安全操作本產品。


## 警告


### ▶ 電源供應


 切勿在手濕時將轉接器插入家用電源插座或從插座中拔除。  
- 否則可導致觸電或受傷。


 切勿將電源供應器浸在水中或用水洗滌。  
裝上電源供應器時，切勿用水清潔。  
請勿將電源供應器放在有水的水池或浴缸上方或附近。  
如電源供應器損壞，或電源插頭未緊接家用電源插座上，切勿使用本產品。  
切勿損壞、改裝或用力弄彎、拉扯或纏繞電源線。  
此外，切勿將重物放在電源線上或夾緊電源線。  
- 否則可能會因短路而導致觸電或火警。

 切勿以超出家用電源插座或配線額定值的方式使用產品。  
- 將太多插頭插至同一插座上，以致超出額定值，可能會因過熱而導致火警。

 除隨附的電源供應器外，在任何情況下請勿使用其他電源供應器。同樣，請勿使用隨附的電源供應器為其他產品充電。(請參閱第 21 頁。)  
- 否則可能會因短路而導致灼傷或火警。

 請務必使用與電源供應器上標示之額定電壓相符的電源進行操作。  
必須完全插入轉接器。  
- 否則可導致火警或觸電。

 清潔產品時，必須從家用電源插座拔出轉接器。  
- 否則可導致觸電或受傷。

 應定期清潔電源插頭和電器插頭，以防止灰塵堆積。  
- 否則濕氣可令絕緣失效，導致火警。  
拔除轉接器並用乾布抹拭。

## 警告

### ► 若發生異常現象或故障


若產品出現異常或故障情況，請立即停止使用產品及拔除轉接器。


- 否則可導致火警、觸電或受傷。


### < 異常或故障情況 >

- 主機或電源供應器變形或異常灼熱。
  - 主機或電源供應器出現燒焦氣味。
  - 主機或電源供應器在使用或充電時出現異常聲響。
- 請立即將產品帶往 Panasonic 維修中心，以要求檢查或維修。


### ► 本產品


-  本產品附內建式可充電電池。請勿丟棄於火焰或熱源之中。  
- 這樣做可能會造成漏液、過熱或爆炸。

-  切勿拆卸本產品，棄置時除外。  
- 否則可能導致火警、觸電或受傷。

-  切勿改裝或自行維修產品。  
- 否則可能導致火警、觸電或受傷。  
請聯絡 Panasonic 維修中心進行維修（更換電池等）。

### ► 避免意外

-  切勿將產品存放於兒童或幼童可觸摸的地方。請勿讓兒童或幼童使用。  
- 將刀片、清潔毛刷和 / 或潤滑油容器放入口中可能會導致意外和受傷。

-  如果誤吞潤滑油，切勿催吐，先喝大量的水後送醫。  
如果潤滑油接觸到眼睛，立刻用清水沖洗，然後送醫。  
- 否則可能導致健康問題。



患有體能、感官或智力減退，或缺乏經歷和知識之人士（包括小孩），在無人監護或未獲告知如何使用的情况下不得使用本產品。請勿讓小孩使用本產品。

- 否則可能導致意外或受傷。



請勿自行換電源線，電源線一但損壞應當廢棄本電源供應器，勿再使用。


- 否則可能導致意外或受傷。

## 注意

### ► 保護皮膚

請勿將刀片緊壓在皮膚上。

切勿將本產品用在修剪鬍子和頭髮以外的用途。

-  切勿直接用刀片刮耳朵或粗糙的皮膚（例如，腫脹處、傷口或有傷疤的位置）。  
- 否則可能導致皮膚受傷。



使用前，請檢查刀片並未損壞或變形。

- 否則可能導致皮膚受傷。

### ► 請注意以下注意事項



勿讓金屬物品或垃圾黏附在電源插頭或電器插頭上。

- 否則可能會因短路而導致觸電或火警。



切勿掉落，或者與其他物體發生碰撞。

- 否則可導致受傷。



存放時，勿將電源線捲繞在轉接器上。

- 否則可令電源線內的纏線因受壓而斷裂，並可因短路而導致火警。



不使用時，應從家用電源插座拔出轉接器。

- 否則可因絕緣劣化造成漏電，導致觸電或火警。

## ⚠ 注意



拔出轉接器或電器插頭時，應握住轉接器或電器插頭，而非電源線。

- 否則可導致觸電或受傷。

## 如何處置從廢棄產品中拆下的電池

## ⚠ 危險

本充電電池僅能用於搭配此理髮器使用。請勿將本電池搭配其他產品使用。

將電池從產品拆除後，請勿進行充電。



- 請勿丟入火中或加熱。
  - 切勿焊接、拆解或改裝電池。
  - 請勿讓電池的正極和負極端子透過金屬物質相互接觸。
  - 請勿將電池與金屬飾品，如項鍊及髮夾等一起攜帶或存放。
  - 請勿剝下電池直流管。
- 這樣可能會造成電池液體外漏、過熱或爆炸。

## ⚠ 警告



拆除充電電池後，切勿放在孩童或嬰兒可取得的地方。

- 若意外吞下電池，會傷害身體。
- 若發生此狀況，請立即就醫。



若電池液體外漏，切勿赤手觸碰電池。

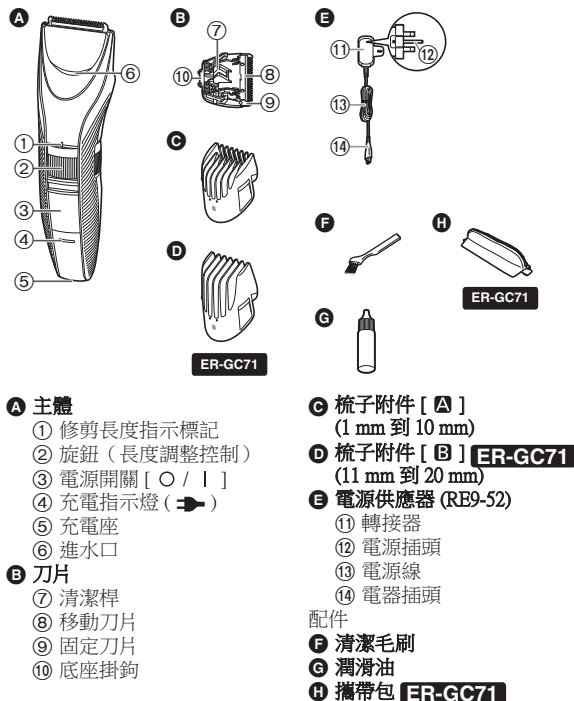
- 電池液若接觸眼睛，可能會導致失明。
  - 切勿搓揉眼睛。請立即以清水清洗並就醫。
  - 電池液若接觸到皮膚，可能會導致發炎或受傷。
- 請徹底以清水清洗並就醫。

## 用途

- 使用附件前，檢查附件的安裝是否正確。否則可能將頭髮剪太短。
- 您不應在動物身上使用本裝置。
- 每次使用前後，在有箭頭標示的位置塗上潤滑油。  
(請參閱第 26 頁。)
- 未使用潤滑油可能造成下列問題。
  - 理髮器已變鈍。
  - 操作時間縮短。
  - 噪音過大。
- 切勿使用稀釋劑、揮發油、酒精或其他化學品。否則，可能造成主體的故障、龜裂或褪色。請以自來水或肥皂水稍微浸濕的軟布清潔主體。
- 使用後，請將理髮器存放於低濕度處。否則可能造成水氣凝結或鏽蝕，此可能造成故障。
- 以下符號指示本產品需要可連接至電源插座的特定可拆式電源供應器。電源供應器的建議類型標示於靠近符號的地方。



## 部件說明



## 準備

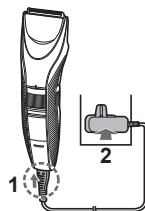
### 對理髮器充電

- 確定理髮器的電源已關閉。

#### 1 將電器插頭連接到充電座。

#### 2 將轉接器插入家用插座。

- 充電約 8 小時後完成。
- 檢查充電指示燈 ( ➔ ) 是否亮起。



#### 3 充電完成後，請拔下轉接器。

（基於安全並降低能源用量）

充電完成後，充電指示燈 ( ➔ ) 將持續亮起。無提供「充電已完成」的指示燈。

### 註

- 為本理髮器充電時，若發現收音機或其他裝置出現了雜訊音，請改用其他的家用插座充電。
- 若電器有 6 個月或更長時間未使用，電池會劣化（電池液體外漏等）。請每 6 個月將電池充份充電至少一次。
- 首次為本理髮器充電，或已有 6 個月以上未使用時，充電時間可能有所差異，或是主體上的指示燈可能會要過幾分鐘後才會亮起。在這類情況中，請充電 16 小時以上。
- 建議充電的環境溫度為 0 °C - 35 °C。超出建議溫度的範圍可能會降低電池性能。
- 充份充電的理髮器電力足以維持約 40 分鐘的修剪。操作時間視使用頻率、操作方法和環境溫度而定。
- 電池未完全放電前即可進行充電。但是，建議讓電池完全放電後再充電。使用及存放方式對電池壽命有極大的影響。

## 使用理髮器

- 確定理髮器的電源已關閉。
- 使用前後，在理髮器上劑數滴潤滑劑。  
(請參閱第 26 頁。)
- 在環境溫度約為 0 °C 或更低的地方，將無法操作理髮器。

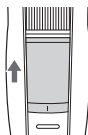
### 1 安裝所需的梳子附件，然後視需要調整修剪長度。 (請參閱本頁。)

- 不安裝梳子附件也可以使用。  
(修剪長度：約 0.5 mm)

### 2 請將主體上的電源開關推至「I」位置以 開啟電源。

修剪頭髮 ➡ (請參閱第 23 頁。)

修剪鬍子 ➡ (請參閱第 24 頁。)



## 接通交流電源

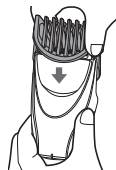
- 如果您用和充電相同的方式將電源供應器連接到理髮器，則只需開啟電源即可使用。
- 如果電池剩餘電量太低，即使接通交流電源，刀片的移動也會變慢或停止。在此情況中，將電池充電至少 3 分鐘。
  - 即使接通交流電源，電池也會放電。

## 拆除與安裝梳子附件

### 安裝梳子附件

將梳子附件裝到主體上，直到發出一聲「喀」為止。

- 如果未正確安裝梳子附件，使用時可能會因梳子偏移而剪髮過多。



### 取下梳子附件

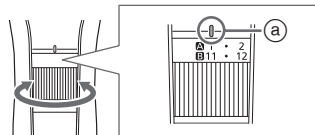
拿穩主體並將梳子附件從主體上拆除。



## 調整修剪長度的方法

- 確定理髮器的電源已關閉。

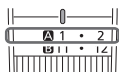
轉動旋鈕，然後將修剪長度指示標記 (a) 調整到想要的長度。





### ► 梳子附件 [ A ]

修剪長度 (估計):  
1 mm 到 10 mm



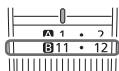
指示器	1	•	2	•	3	•	4	•	5	•
修剪長度 (mm) (估計)	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	4.5	5	5.5

指示器	6	•	7	•	8	•	9	•	10
修剪長度 (mm) (估計)	6	6.5	7	7.5	8	8.5	9	9.5	10



### ► 梳子附件 [ B ] [ER-GC71]

修剪長度 (估計):  
11 mm 到 20 mm



指示器	11	•	12	•	13	•	14	•	15	•
修剪長度 (mm) (估計)	11	11.5	12	12.5	13	13.5	14	14.5	15	15.5

指示器	16	•	17	•	18	•	19	•	20
修剪長度 (mm) (估計)	16	16.5	17	17.5	18	18.5	19	19.5	20

### 註

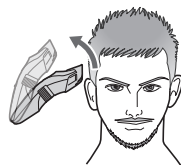
- 頭髮的實際長度會稍長於您設定的長度。
- 無法設定為 10.5 mm。
- 不安裝梳子附件也可以使用。  
(修剪長度：約 0.5 mm)

## 修剪頭髮

- 請勿在濕髮上使用。
- 濕髮可能貼在皮膚上或聚成一團，導致難以修剪。
- 若要保持鋒利，使用期間應不時清除剪下的頭髮。
- 修剪前，請用梳子將頭髮梳好。

### 調整雙耳及兩側周遭的修剪長度

將電源開關朝外握住理髮器，從髮際線開始逐漸提高梳子附件的尖端來修剪耳朵及兩側周遭。

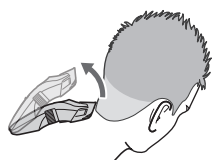


- 一邊用手將耳朵壓住，一邊修剪頭髮。



### 如何對齊肩頸部位以及頭部後方的長度

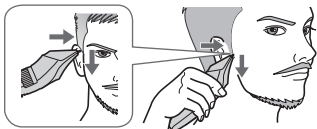
將電源開關朝外握住理髮器，從髮際線開始逐漸提高梳子附件尖端，從肩頸部位修剪致頭部的後方。



## 兩鬢造型

### 不使用梳子附件時

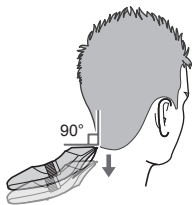
將電源開關朝下握住理髮器，保持刀片與兩鬢成 90°，沿著皮膚由上往下移動理髮器來修剪兩鬢。



### 修剪肩頸部位周遭的細毛

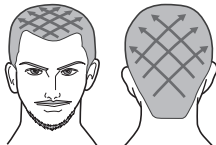
#### 不使用梳子附件時

將電源開關朝下握住理髮器，使刀片垂直碰觸到細毛部份並沿著皮膚向下移動理髮器。



### 修剪到均勻長度

將電源開關朝外握住理髮器，從不同方向緩慢交叉修剪，以免遺漏任何部位。



## 註

- 建議讓別人為您修剪耳朵和肩頸部位周遭。
- 頭髮太長時可能無法達到所需的效果。此時，請先將頭髮修剪至大約 2 cm 左右，然後再使用理髮器。

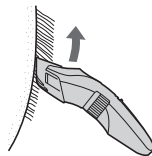
## 修剪鬍子

- 切勿搭配刮鬍膏或在濕的鬍子使用。
- 濕的鬍子可能貼在皮膚上或聚成一團，導致難以修剪。
- 修剪前，請用梳子將鬍子梳好。

### 修剪到均勻長度

將電源開關朝外握住理髮器，刀片貼著皮膚修剪，並朝著鬍子走勢的相反方向移動理髮器。

- 刮下大量鬍子後，鬍渣可能堆積在梳子附件內，因此每次使用後都要清除鬍渣。

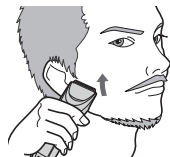


## 修剪細毛

### 不使用梳子附件時

電源開關朝外握住理髮器，刀片貼著皮膚修剪。

- 此理髮器無法修剪長度短於 0.5 mm 的毛髮。





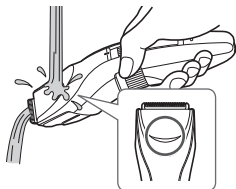
## 清潔理髮器

- 每次使用後請清潔理髮器和刀片。  
(否則，動作會不順暢，刀片也會鈍化。)
- 確定理髮器的電源已關閉。

1. 將理髮器自電源供應器上取下。

### 去除少量污垢

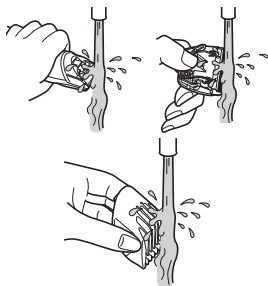
2. 移除梳子附件，開啟理髮器。
3. 讓水從主體前面的進水口流入，徹底沖洗約 20 秒，然後關閉理髮器電源。



- 用水沖洗，然後上下甩動數次將水去除。

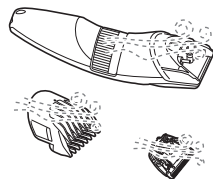
### 去除大量污垢

2. 取下梳子附件和刀片。
3. 用清水清潔理髮器、刀片和梳子附件。



- 用水沖洗，然後上下甩動數次將水去除。

4. 用毛巾將水擦掉，讓它自然晾乾。
  - 取下刀片會乾得更快。
5. 晾乾後將潤滑油塗在刀片上。  
(請參閱第 26 頁。)



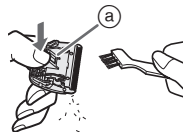
左邊的標記表示適合使用自來水清洗。

## 以毛刷清潔

- 拆除刀片。(請參閱第 26 頁。)
- 1. 掃除主體和刀片上修剪下來的毛髮。



2. 刷掉刀片邊緣的髮渣。
3. 按下清潔桿 (a) 升起移動刀片之際，掃除固定刀片和移動刀片之間的毛髮殘渣。



4. 將潤滑油塗在刀片上。(請參閱第 26 頁。)

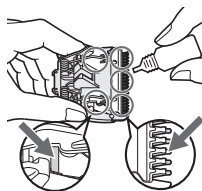
## 潤滑

- 使用前後，請在理髮器上劑數滴潤滑劑。
- 確定理髮器的電源已關閉。

### 1 拆除刀片。

### 2 請在各個指示點滴上一滴潤滑油。

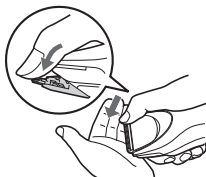
### 3 請將刀片裝到主體，開啟電源並運轉大約 5 秒鐘。



## 拆除與安裝刀片

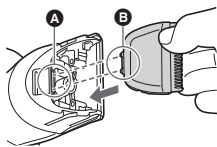
### 拆除刀片

電源開關朝上握住理髮器，一隻手抓住刀片並以另一隻手的拇指將刀片推出。



### 安裝刀片

將底座掛鉤 (B) 裝入理髮器的刀片座 (A)，接著將其推入直到聽到喀噠聲。



## 疑難排解

請執行以下操作。

如果仍然無法解決問題，請與您購買本機的商店聯繫，或洽 Panasonic 維修中心進行維修。

問題	措施
刀片並未清潔乾淨。	▶ 當理髮器很髒時，取下刀片並用水清洗。(請參閱第 25 頁。)
發出很大的聲響。	▶ 確認已妥善裝上刀片。 ▶ 更換刀片。(請參閱本頁。)
理髮器變鈍。	▶ 清潔刀片後塗上潤滑油。(請參閱第 25 和 26 頁。)
理髮器無法使用。	▶ 將理髮器充電。 ▶ 或接通交流電源操作。(請參閱第 21 頁。)
操作時間短。	▶ 將電池連續充電約 16 小時，使其恢復充沛的電力。 ▶ 若充電後的使用時間仍很短，表示電池已達到使用壽命的終點。(到達使用壽命終點時，電池可能劣化並導致漏液。) ▶ 請聯絡 Panasonic 維修中心進行維修。
理髮器無法充電。	▶ 將電器插頭完全插入主體中，然後確認充電指示燈 ( ) 亮起。 ▶ 建議在 0 °C 到 35 °C 的充電溫度範圍內充電。
理髮器在充電後仍只能使用大約 10 分鐘。	▶ 請交由 Panasonic 維修中心來更換電池。

## 刀片壽命

刀片壽命視理髮器的使用頻率和時間長度而定。  
舉例而言，若每個月使用理髮器兩次，每次 20 分鐘的話，刀片的壽命約為 2 年。若保養得宜但修剪效率仍明顯減少，請更換刀片。

## 電池壽命

視使用頻率和長度而定，電池壽命各有不同。若每個月充電電池一次，其使用壽命約為 3 年。  
如果在充份充電後，操作時間仍大幅縮短，請交由 Panasonic 維修中心更換電池。

## 拆除內置充電電池

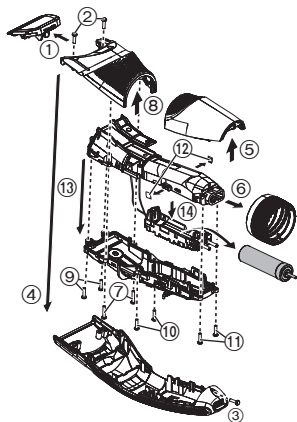
請在丟棄理髮器前取出內置充電電池。

如您的國家／地區有指定認可棄置電池的地方，請確保將電池棄置於這些地方。

下圖只能用於棄置理髮器時。切勿使用下圖作維修之用。若您自行拆解理髮器，產品就不再具有防水功效，並可能會導致產品損壞。

- 將理髮器自電源供應器上取下。
- 推動電源開關開啟電源，保持電源的開啟狀態直至電池完全放電。

- 執行步驟 ① 至 ⑭ 以拉出並拆除電池。
- 請小心，不要讓已移除電池的正負極端子發生短路，且必須在端子上使用膠帶使其絕緣。




### 環保及資源回收

本理髮器內含鎳氫電池。

如您的國家有指定認可棄置電池的地方，請確保將電池棄置於這些地方。

## 規格

電源	請參閱電源供應器上標籤。 (自動變壓)
發動機電壓	1.2 V 
充電時間	約 8 小時

此產品只適於家居內使用。

Panasonic Corporation  
<http://www.panasonic.com>  
© Panasonic Corporation 2016